



THÁNG 8-2014
KỶ II
(THÁNG 2 KỶ)
NĂM THỨ 60
ISSN 1859-4875

Tòa soạn:
 Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,
 Tp. Hà Nội
 Fax: (04) 39.362.750

Email:
 tapchitoaannhandan@gmail.com

Phó Tổng Biên tập:
 (Phụ trách)

LÊ PHÚC HỖ
 ĐT: (04) 39.369.231

Ban Biên tập:
 ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
 ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
 371/GP-BVHTT
 của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
 0611001629260
 Ngân hàng TMCP ngoại thương
 Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
 Công ty CP In Công Đoàn
 Việt Nam
 Nộp lưu chiếu tháng 8 - 2014

Giá: 17.000đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG HỆ THỐNG TÒA ÁN NHÂN DÂN

- **TRƯƠNG HÒA BÌNH:** Độc lập tư pháp trong nhà nước pháp quyền XHCN, bảo đảm cho Tòa án thực hiện đúng đắn quyền tư pháp 1

TRIỂN KHAI THỰC HIỆN HIẾN PHÁP 2013

- **PHẠM VĂN HÙNG:** Hiến pháp năm 2013 với chế định bảo đảm quyền con người về tư pháp hình sự. 7

DIỄN ĐÀN

- **NGUYỄN ĐỨC MAI:** Các yêu cầu đặt ra đối với việc thành lập Tòa án người chưa thành niên. 15
- **NGUYỄN TẤN CHINH:** Một số vướng mắc, bất cập khi áp dụng quy định tại Điều 174 Bộ luật Tố tụng dân sự. 21

BÌNH LUẬN

- **NGUYỄN SON LÂM:** Thực trạng của việc giao nộp, thu thập chứng cứ trong vụ án hành chính và một số kiến nghị hoàn thiện. 24

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **LÊ VĂN SUA:** Điều 155 Bộ luật Hình sự và kiến nghị hoàn thiện. 28
- **NGUYỄN THỊ THU HIẾU:** Công chứng viên yêu cầu hủy văn bản công chứng vô hiệu vụ án hay việc dân sự? 32

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **TRẦN VĂN HÙNG:** Trao đổi về bài viết "Nguyễn Thị N có phạm tội hay không?" 36
- **HOÀNG MINH TUẤN:** Trao đổi về bài viết: Nguyễn Thị N có phạm tội hay không? 38
- **BÙI THỊ TỐ NGA:** Nguyễn Thị N phạm tội lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản 40

THAM KHẢO

- **NGÔ CƯỜNG:** Mô hình Tòa án đơn giản ở Nhật Bản 43

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định giám đốc thẩm số 30/2013/KDTM-GĐT ngày 11 tháng 9 năm 2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử về việc "Tranh chấp về hợp đồng hợp tác kinh doanh" (Trích) 45



AUGUST, 2014

ISSUE NO.02

(Semi-Monthly Journal)

VOLUME 60

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

**N°2 NGUYEN TRAI, HA DONG,
HANOI**

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

LE PHUC HY

Phone: (04) 39.369.231

Editorial Board

Phone: (04) 39.369.230

**Administrative and
accounting board**

Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:

Vietnam Trade Union Printing JSC.

Submitted for

copyright registration

Price: 17.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

INSTITUTIONAL BUILDING

- **TRUONG HOA BINH:** The judicial independence in the socialist law-governed state, to ensure the proper implementation of the judicial power of the Court 1

IMPLEMENTATION OF THE 2013 CONSTITUTION

- **PHAM VAN HUNG:** The 2013 Constitution with the provisions to ensure human rights in criminal justice. 7

FORUM

- **NGUYEN DUC MAI:** The requirements set for the establishment of juvenile courts. 15
- **NGUYEN TAN CHINH:** A number of problems and shortcomings in applying the provisions in Article 174 of the Civil Procedure Code. 21

COMMENTS

- **NGUYEN SON LAM:** Current state in surrendering and collecting evidence in the administrative case and proposals for improvement. 24

LAWS AND PRACTICE

- **LE VAN SUA:** Article 155 of the Penal Code and proposals for improvement. 28
- **NGUYEN THI THU HIEU:** Notaries request the Courts to declare notarized documents invalid: civil case or civil request? 32

OPINION EXCHANGE

- **TRAN VAN HUNG:** Discussion on the article "Did Nguyen Thi N commit a crime?" 36
- **HOANG MINH TUAN:** Discussion on the article "Did Nguyen Thi N commit a crime?" 38
- **BUI THI TO NGA:** Nguyen Thi N committed the crime of abusing trust in order to appropriate property 40

REFERENCE

- **NGO CUONG:** Summary Court model in Japan 43

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation Decision No. 30/2013/ KDTM-GĐT dated September 11, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on the civil case of "Disputes over business cooperation contract" (excerpts) 45